

## **Vielen Dank für den Kauf des Thermokopierers A4!**

Benutzerhandbuch

[www.thermocopier.com](http://www.thermocopier.com)

Hersteller: KW Metalltechnik

Kronauer & Werner KG

Vertrieb: Panenka Design Produkte Muenchen

[www.thermocopier.com](http://www.thermocopier.com)

### **1. Konformitätserklärung**

Der Thermokopierer entspricht in Design, Herstellung und Lieferbedingungen den Sicherheitsvorschriften der Europäischen Union:

**DIN EN60950-1** – Sicherheit von IT-Produkten

**DIN EN 55014-1/2** – elektromagnetische Verträglichkeit

**DIN EN50116** – IT-Produkte – elektrische Sicherheitsprüfung

Alle im Gerät verbauten Leiterplatten entsprechen der RoHS-Richtlinie

Dieses Produkt ist ausschließlich für den normalen Gebrauch in Studios und Büros unter Standardklimabedingungen vorgesehen.

**Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen!**

**Sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Thermokopierers. Dieses Gerät erstellt hochwertige Schablonen und ist nahezu wartungsfrei.

Dieses Benutzerhandbuch enthält Sicherheitshinweise, Installationsanweisungen und Tipps zur Anwendung. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um potenzielle Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

Das Ausrufezeichen weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin. Bitte lesen Sie diese sorgfältig.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen oder Geräteschäden führen.

### **Wichtige Hinweise:**

Bevor Sie den Thermokopierer in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der Geräteeinstellung übereinstimmt.

- Stellen Sie den Thermokopierer auf eine ebene, stabile und feuerfeste Fläche. Rund um das Gerät sollte ein Freiraum von ca. 10 cm zur ausreichenden Belüftung bleiben!
- Während des Betriebs erzeugt das Gerät Hitze. Besonders bei mehreren Kopien hintereinander können Teile im Inneren sehr heiß werden! Berühren Sie keine Teile unter der Abdeckung, wenn die Lüfter noch laufen!
- Im Standby-Modus verbraucht das Gerät weiterhin eine geringe Menge Energie. Um Energieverschwendung zu vermeiden, schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter auf „0“. Ziehen Sie zur vollständigen Trennung den Netzstecker aus dem Gerät und aus der Steckdose.

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, stellen Sie sicher, dass es die entsprechende Spannung übertragen kann. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (z. B. über Nacht).

Trennen Sie das Gerät nicht vom Strom, solange es sich noch selbstständig abkühlt!

## **Warnung:**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät korrekt geerdet ist, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden
  - Elektrische Geräte können gefährlich sein, wenn sie nicht ordnungsgemäß verwendet werden
  - Legen Sie das Kabel nicht an eine Stelle, an der jemand darauf treten könnte
  - Legen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel
  - Blockieren Sie nicht die Belüftung. **Vermeiden Sie** eine Überhitzung des Systems
  - Werfen Sie keine Büroklammern o. Ä. in das Gerät
- 
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Einzug oder das Gerät. Kontakt mit elektrischen Bauteilen kann zu Brand oder Stromschlag führen
- 
- Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen feststellen:
    1. Schalten Sie das Gerät sofort aus
    2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz
    3. Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an

Vor dem Öffnen des Geräts unbedingt sicherstellen, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist!

## **Richtige Platzierung:**

Platzieren Sie den Thermokopierer nicht in direktem Sonnenlicht. Direkte Sonneneinstrahlung oder große Hitze können das Gerät beschädigen.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.

Installieren Sie das Gerät nicht in feuchten oder staubigen Umgebungen.

Stellen Sie den Thermokopierer auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Fläche.

Eine unebene Fläche kann zu Problemen beim Kopieren führen.

Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial des Geräts auf.

Lassen Sie rund um das Gerät ca. 10 cm Freiraum für die Belüftung.

## **Auspacken und Installation:**

Lesen Sie dies, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen:

1. Drücken Sie die Taste „PUSH“, um die Geräteabdeckung zu öffnen
2. Lösen Sie beide rot markierten Schrauben eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn – damit sich der Reinigungsarm frei bewegen kann
3. Entfernen Sie die schwarzen Gummibänder
4. Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial und den Schraubenschlüssel für spätere Verwendung auf
5. Verwenden Sie immer gewachstes Thermopapier für Tattoo-Schablonen. Das hilft, das Gerät sauber zu halten!

## Verwendung des Thermokopierers

### Einschalten

1. Drücken Sie den Hauptschalter auf der linken Seite in die Position „1“. Die grüne Kontrollleuchte an der Vorderseite **leuchtet** auf. Das bedeutet, dass das Gerät betriebsbereit ist.

### Geschwindigkeit einstellen

2. Wenn Sie keine Erfahrung haben, wählen Sie die mittlere Einstellung (5). Eine niedrigere Zahl ergibt dunklere, eine höhere Zahl hellere Kopien. Während des Kopiervorgangs kann die Einstellung **geändert** werden.

### Dokument einlegen

3. Legen Sie das Papier mit der glänzenden Seite nach oben ein. Schieben Sie es so weit wie möglich in das Gerät. Das Gerät zieht das Papier selbst ein und beginnt automatisch mit dem Kopiervorgang. Kleine Vorlagen sollten mittig eingelegt werden.

### Abkühlen

4. Nach dem Kopieren schalten sich die Lampen automatisch aus. Schalten Sie das Gerät nicht aus, solange die Lüfter noch laufen.  
Dies ist sehr wichtig, damit überschüssige Wärme **abgeführt** wird.  
Der Abkühlvorgang dauert ca. 10 Minuten.

## Kopieren

Bitte beachten Sie das zweite Handbuch zum Kopiervorgang.

## Thermopapier

Um **Papierstau** zu vermeiden, verwenden Sie bitte spezielles Papier für **Thermokopierer**.

Da sich das Kopierpapier mit der Zeit abnutzt, muss es regelmäßig ausgetauscht werden.

## Anzahl der Kopien

Wir empfehlen, nicht mehr als 8–10 Kopien hintereinander zu machen. Zwischen jeder Kopie sollte eine Pause von 15 Sekunden eingelegt werden, um die Wärme besser zu verteilen.

## Dokumentgröße:

Sie können ein Dokument mit einer maximalen Größe von 210 × 300 mm verwenden.

## Reinigung:

1. Befeuchten Sie ein Wattestäbchen mit **Isopropylalkohol (95 %)**
2. Öffnen Sie den Deckel des **Thermokopierers**
3. Reinigen Sie die Transportrollen seitlich hin und her. Drehen Sie die Rollen und reinigen Sie, bis sie sauber sind

4. Schließen Sie den Deckel des **Thermokopierers**. Das Gerät ist nun einsatzbereit

### **Gerätereinigung:**

Reinigen Sie das Gerät vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen und handelsüblichem Reiniger.

### **Bei Problemen:**

#### **Grüne Kontrollleuchte leuchtet nicht:**

1. Schalten Sie das Gerät auf Position „1“
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an
3. Überprüfen Sie die Sicherung und tauschen Sie sie ggf. aus
4. Wenn das Licht weiterhin nicht leuchtet, kontaktieren Sie Ihren Händler

#### **Das Gerät kopiert nicht, aber die grüne Kontrollleuchte leuchtet**

1. Das Gerät ist überhitzt. Warten Sie 20 Minuten, bis sich das Gerät **abgekühlt** hat
2. Die Lampe ist defekt – kontaktieren Sie Ihren Händler
3. Die Sicherung ist defekt – ersetzen Sie die Sicherung (siehe technische Daten)

### **Nach dem Kopieren laufen Motor und Lüfter weiter**

Dies ist ein normaler Zustand. Der Motor läuft 5 Minuten, die Lüfter 10 Minuten nach der letzten Kopie weiter. Schalten Sie das Gerät nicht aus!

### **Originale sind zerknittert**

Es wurde ungeeignetes Kopierpapier verwendet. Verwenden Sie immer das richtige Kopierpapier gemäß den Herstellervorgaben.

### **Garantie:**

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Jeder Thermokopierer wurde während der Produktion mehrfach getestet. Damit garantieren wir, dass das Gerät während der gesetzlich vorgeschriebenen Zeit im jeweiligen Land den Anforderungen entspricht.

Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile aus **Glas** (Lampe, Glasrollen) und für Transportschäden.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

**Vergessen Sie bei der Rücksendung nicht die Transportsicherungen (Schrauben)!**

# Bildübertragung mit Spirit Master Papier und Thermokopierer

## Originalvorlage erstellen:

Für den Thermokopierer muss das Original bestimmte Anforderungen erfüllen. Leider ist nicht jede Vorlage für das Gerät geeignet.

Unsere Erfahrung zeigt, dass der Hauptgrund für Fehler eine **ungeeignete** Vorlage ist.

Entscheidend für eine korrekte Vorlage ist der **Kohlenstoffanteil** in der schwarzen Farbe. Dieser kann jedoch **nicht visuell erkannt** werden – Erfahrung ist daher erforderlich.

## Geeignete Methoden für ein passendes Original:

- Schwarzweiß-Kopie von einem Kopierer oder aus einem Copyshop
- Schwarzweiß-Druck aus einem Laserdrucker
- Einige Bleistifte oder Kalligrafiestifte (vorher testen)

Viele andere Methoden sind ungeeignet, da farbige Vorlagen für den Kopiervorgang völlig ungeeignet sind. Das Problem ist auch hier der fehlende Kohlenstoffanteil.

## Beispiele für ungeeignete Vorlagen:

- Schwarzweiß-Druck von einem **Tintenstrahldrucker**
- Mit Kugelschreiber gezeichnetes Bild
- Mit Transfer- oder Zeichenfarbe erstellte Zeichnung
- Abziehbilder (Tattoo Transfers)

In jedem Fall können Sie jede beliebige Vorlage auf einem Schwarzweiß-Kopierer kopieren – dadurch wird sie **geeignet** für die Thermokopie.

## Kopiervorgang:

Sie benötigen:

- Die Originalvorlage
- Spirit Master Kopierpapier
- Die Unterlage (im Lieferumfang des Kopierers enthalten)

Das **Spirit Master Papier** ist ein kompletter Block, bestehend aus einer gelben Rückseite, einer purpurfarbenen Wachsschicht, einem braunen Trennblatt und einem weißen Deckblatt.

1. Nehmen Sie ein neues Spirit Master Papier und legen Sie es mit der **gelben Rückseite nach unten** auf den Tisch.
2. Heben Sie die ersten drei Blätter an.
3. Legen Sie die Originalvorlage auf das gelbe Papier, **mit der bedruckten Seite nach oben**.  
(Bei umgekehrter Ausrichtung wird die Kopie sehr hell!)
4. Entfernen Sie das braune Trennpapier zwischen der Wachsschicht und dem weißen Deckblatt.
5. Nach dem erfolgreichen Kopieren erscheint die purpurne Kopie der Vorlage auf der Rückseite des weißen Deckblattes.

Legen Sie nun das komplette Set in den Einzug.

Das **weiße Deckblatt muss oben liegen!**

Für beste Ergebnisse: Spirit Master mit der feinen Seite **nach oben** einlegen (glänzende Seite oben).

Wählen Sie die mittlere Geschwindigkeitseinstellung (ca. 4).

### **Zur Orientierung:**

- Niedrige Geschwindigkeit → starke Erhitzung → dunkles Bild
- Hohe Geschwindigkeit → geringe Erhitzung → helles Bild

Nach dem Kopieren ziehen Sie den Einzug aus dem Gerät.

Entfernen Sie das weiße Deckblatt – die Kopie befindet sich auf dessen Rückseite.

Restliches Material kann für später aufgehoben werden.

**Jetzt übertragen Sie die Kopie auf die Haut.**

Es gibt verschiedene geeignete Flüssigkeiten – bitte fragen Sie Ihren Spezialisten.